

**9. Schülerakte:** In dieser Akte befinden sich erziehungsrelevanten Daten. Verwarnungen werden nach einem Jahr, disziplinarische Maßnahmen nach zwei Jahren gelöscht.

**10. Güvenilir Okul:** Çocuklar 1.- 2. sınıfta 4 saat, 3.-4. sınıfta 5 saat okulun sorumluluğundadır.

**10. Verlässlicheschule:** Ihr Kind ist in der 1. und 2. Klasse für 4 Stunden und in der 3. und 4. Klasse für 5 Stunden unter der Verantwortung der Schule.



**11. Verilerin Korunması:** Öğrenci ile ilgili veriler, LUSD veri tabanında elektronik olarak saklanır.

**11. Datenschutz:** Die mit dem Schüler verbundenen Daten werden elektronisch in der LUSD-Datenbank gespeichert.

**12. Öğretim Destek Planı:** Her öğrenci, bireysel destek planı alma hakkına sahiptir.

**12. Förderplan:** Jeder Schüler hat das Recht auf einen individuellen Unterstützungsplan.

**13. Sınıf Gezileri:** Okul ve sınıf gezilerine katılmak zorunludur. Mali ve sağlık ile ilgili konularda endişelerinizi öğretmene bildiriniz.

**13. Klassenfahrten:** Die Teilnahme ist verpflichtend. Bei finanziellen oder gesundheitlichen Bedenken informieren Sie bitte die Lehrkraft.

**14. Katılım Paketi:** Eğitim ve Katılım Paketi, gelir seviyesi düşük ailelere aylık 15 Euro destek sağlamaktadır. Daha fazla bilgi için okula veya sosyal hizmetler kurumuna başvurabilirsiniz.

**14. Teilhabe-Paket:** Das Bildungs- und Teilhabe-paket bietet Familien mit niedrigem Einkommen monatlich Euro Unterstützung. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Schule oder an einen Sozialdienstleister.

**15. Çelişkiler:** Okul ile aranızda çıkan sorunlarda öncel öğretmenle konuşmalısınız. Sorun devam ederse, okul yönetimine veya Eyalet Eğitim Müdürlüğü'ne başvurmanız yerinde olur.

**15. Bei Konflikten** zwischen Eltern und Schule sollten Sie zuerst die Lehrkraft ansprechen. Wenn das Problem bleibt, wenden Sie sich an die Schulleitung oder das Staatliche Schulamt.



**Hazırlayan: Hatice Bektaş Alpsar**  
Lehrerin für türkische Sprache und Literatur,  
Türkisch als Mutter- und Fremdsprache

**Internet:** [www.teb-hessen.de](http://www.teb-hessen.de)  
**E-Mail:** [teb.hessen@gmail.com](mailto:teb.hessen@gmail.com)

**Bankverbindung 1:** Sparda Bank Hessen eG  
IBAN DE23 5009 0500 0005 9518 19  
BIC: GENODEF1S12  
**Bankverbindung 2:** Frankfurter Sparkasse 1822  
DE23 5005 0201 0200 6945 70 BIC: HELADEF1822



**Türkischer Elternbund in Hessen e.V.**  
**Hessen Türk Veliler Birliği**

**Hessen Okul Yasası**  
**Velilerin Bilmesi**  
**Gerekenler**



**Hessisches**  
**Schulgesetz**  
**Elterninformationen**